



安全理事会

Distr.: General
21 June 2006
Chinese
Original: English

秘书长根据第 1284(1999) 号决议第 14 段提交的第二十二次报告

一. 引言

1. 安全理事会第 1284(1999) 号决议第 14 段要求我每六个月报告交还伊拉克攫取的包括档案在内的所有科威特财产的情况。本报告是根据上述要求提交的，叙述自我 2005 年 12 月 8 日提出上次报告 (S/2005/769) 以来的相关事态发展。

二. 背景

2. 2005 年 12 月 18 日和 19 日，海湾合作委员会最高理事会在阿布扎比举行第二十六届会议，会议希望联合国能够继续努力，以期了结尚未解决的问题，如交还伊拉克前政权在占领科威特期间攫取的科威特财产及科威特国的国家档案。

三. 近期活动

3. 在本报告所述时期，出现了与归还 1990-1991 年期间伊拉克前政权攫取的科威特财产有关的一些事态发展。所涉财产是属于科威特航空公司的零部件和一个引擎，后来被发现在伊拉克航空公司停靠在突尼斯境内的飞机上。

4. 2006 年 2 月 16 日，我向安全理事会主席转递了高级协调员尤利·沃龙佐夫 2 月 15 日的信，他在信中告知安全理事会上述物件的归还情况，以期有利于尽早解决问题。

5. 2006 年 4 月 5 日，我收到突尼斯外交部长 3 月 27 日的信 (S/2006/221，附件)，信中表示，突尼斯共和国总统宰因·阿比丁·本·阿里已下令归还科威特引擎和备用零件。自该信发出之日，科威特即可领回上述物件。突尼斯已通过突尼斯总统特使向科威特国家元首转达这项决定。



6. 外交部长在上述信函中还表示，归还科威特备用零件，特别是其中一个引擎之后，就只剩下将飞机归还给物主伊拉克，以及在突尼斯停驻和保养所产生的费用支付问题尚待解决。

7. 经沃龙佐夫大使提议，并征得伊拉克、科威特和突尼斯三国政府同意，科威特和伊拉克两国专家于 5 月 17 日前往突尼斯，进行必要的工作，以便归还科威特引擎和零件。应突尼斯政府的要求，政治事务部一名高级协调员代表随行。经商定，为见证移交文件的签字仪式，当科威特引擎和零件已准备就绪，可从突尼斯运出之时，高级协调员将前往该国同各位专家汇合。

8. 专家团与突尼斯外交部官员会晤，商定了工作日程，并按照日程开展工作。根据这一日程，科威特引擎从停靠在托泽尔国际机场上的伊拉克 747 飞机的机翼上被卸下。另外，还从该架伊拉克飞机的货舱中取出几小箱科威特零件，连同引擎一道运至突尼斯海港。在突尼斯 Aweyna 军事基地找到的科威特零件也运至该处。上述所有物件已准备就绪，随时可运出突尼斯。

9. 突尼斯政府自始至终向上述专家团提供了全力协助和支持，允许他们前往机场、登上飞机和进入海港。突尼斯未对科威特物件以及自境外进口的引擎拆卸工具征收税款或其他费用。整个作业过程在积极的合作气氛下进行。

10. 2006 年 5 月 25 日，伊拉克政府和科威特政府的代表签署了文件（见附件），证明伊拉克政府将属于科威特航空公司、被放置在突尼斯境内的上述财产归还于科威特政府。高级协调员出席了移交文件签字仪式。至此，移交工作结束。

11. 签字仪式在突尼斯外交部举行。高级协调员随后会晤了突尼斯美亚事务助理国务卿。他感谢突尼斯总统和政府大力协助解决归还在突尼斯找到的科威特财产问题。助理国务卿表示希望尽快寻求办法，解决 1990 年以来停靠在突尼斯境内的伊拉克飞机问题。

12. 正如我 2005 年 12 月的报告所述，在归还科威特国家档案和有关文件的问题上，没有任何进展。关于这些档案和文件的下落以及是否已经找到，高级协调员没有任何信息。

13. 2006 年 5 月中，高级协调员给美利坚合众国常驻联合国代表写信，要求美国作为伊拉克多国部队的主要成员，加大寻找上述档案的工作力度。

四. 意见

14. 我欢迎伊拉克归还在突尼斯境内找到的科威特财产。科威特及其航空公司表现了坚持要解决问题的决心。我感谢安全理事会给予高级协调员的支持，高级协调员推动了这一问题的圆满解决。该案至此了结，既满足了科威特的要求，也维护了伊拉克的利益。

15. 伊拉克的积极合作应予赞赏，其专家小组两次前往突尼斯，并在实地勤恳工作，卸下引擎并收集其他物件。这一问题得到了圆满解决，消除了又一遗留问题。我认为这有助于加强科威特与伊拉克之间的睦邻关系。我感谢突尼斯总统和政府为解决这一久拖未决问题而给予的友善帮助及合作。

16. 在这一积极背景下，也有令人失望的情况：在寻找科威特档案方面没有任何结果。虽然伊拉克仍应对这些档案归还科威特负责，但我认为，有能力予以协助的各方，特别是驻伊拉克的多国部队成员应进行更协调一致的努力，以便查出这些档案的下落。现在仍无法确定这些档案是被毁还是依然被藏匿在一个地方或几个地方，因此必须提出明确的想法，以确保这一问题告一段落。

17. 我已请沃龙佐夫大使协调工作，加大搜寻科威特档案及类似文件的力度。科威特认为，归还这些档案和文件是至关重要的。我呼吁所有有关各方密切注视这一问题，为其解决作出贡献。

附件

伊拉克共和国政府归还的科威特国财产

根据安全理事会第 686 (1991) 号决议第 2(d) 段、安全理事会第 687 (1991) 号决议第 15 段和安全理事会第 1284 (1999) 号决议第 14 段, 伊拉克政府向科威特国政府归还了处于突尼斯境内的科威特财产。上述财产属于科威特航空公司, 其中包括引擎和零部件。其清单附后 (见附录)。引擎卸自停靠在托泽尔的伊拉克航空公司 747 飞机 (注册号: YI-AGP) 的机翼。

移交仪式在突尼斯城举行, 本案到此完结。

科威特国和科威特航空公司保证, 若在 2006 年 7 月 15 日前发现一个整流罩、尾部整流锥、后排气筒 (后附清单物件编号 A、B 和 C) 属于伊拉克航空公司, 将归还伊拉克共和国和伊拉克航空公司 (并送至巴格达)。

代表科威特国政府
科威特航空公司法律顾问
Abdulsattar **Setareh** (签名)

代表伊拉克共和国政府
伊拉克航空公司总工程师
Saad Mahmoud **Al-Shouk** (签名)

见证人
高级协调员
尤利·**沃龙佐夫大使** (签名)

2006 年 5 月 25 日

附录

伊拉克共和国向科威特国归还的科威特零部件

2006 年 5 月，突尼斯

<i>No.</i>	<i>Designation</i>	<i>Quantity</i>	<i>Part No.</i>	<i>Serial No.</i>
1.	Engine	1	JT9D-7J	P701697
2.	Auxiliary power unit (APU) starter motor	1	519806-2	46-1416
3.	Compass couples	1	2591201-911	78031276
4.	Indicator flight director	1	60B00067-2 (772-5005-001)	OK1114
5.	Digital computer (PADG)	1	60B4046-5 (3757183-5)	81101740
6.	TAS indicator	1	40-309-1	530
7.	Indicator flight director	1	60B00067-2 (772-5005-001)	8L511
8.	SAT indicator	1	40-300-1	548
9.	Panel pressure control	1	60B00025-31	HC70250
10.	Signal conditioner	1	6608M11A	057827S
11.	Control box	1	42-189-7	3802160F
12.	IGN unit	1	968034-1	85323950
13.	Accelerometer	1	3060333	SER-YH48
14.	Card assembly	1	65B47528-10	—
15.	Circuit breaker	1	BACC18Z10R	3160R
16.	Temperature indicator	1	520773	11790902
17.	Circuit breaker	1	10-60806-1025	0878
18.	Electric motor	1	60B00036-11	5772C-D
19.	Antenna coupler	1	777-1328-001	8H1239
20.	Cabin pressure control	1	60B00025-21	GF55192
21.	Computer ground proximity warning system (GPWS)	1	965-0476-070	1390
22.	Circuit breaker	5	6752-311-15	—
23.	Digital display indicator	1	59500000-1	824
24.	Selector radio	1	G-4445	9
25.	ATC transponder	1	G-4005	19
26.	Indicator	1	2067635-5114	7516
27.	Monitor speaker	1	87001	446
28.	Passenger address	1	522-4538-002	6500
29.	Shut-off valve	1	60B00258-4	AY16E1296
30.	Power supply	1	60B40109-02	170
31.	Outflow valve	1	711003-3	142713
32.	Compass system	1	614937-101	68737A
33.	Landing gear access	1	65-60211-23	M00435

<i>No.</i>	<i>Designation</i>	<i>Quantity</i>	<i>Part No.</i>	<i>Serial No.</i>
34.	Control unit	1	42-307-1	111
35.	Control unit (window heat)	1	617154-5	0910-1737
36.	Anilised annunciator	1	65B46133-4	1098
37.	Mode selector unit	1	7883470-011	01-02530
38.	Fire detector (pipe)	1	895397	EL35
39.	Fire detector (pipe)	1	522291G	—
40.	Switch	1	35EN23-4	—
41.	TGTS module	1	69B46123-5	—
42.	Ignator lead	1	705177	05606
43.	Relay	1	D31C	CB35106
44.	Transducer (anti-skid)	1	40-805	03785860
45.	Aural warning device	1	74001-9	028-456
46.	Sensor	1	706790	—
47.	Engine fire detection unit	1	65-60209-7	R000889
48.	Coupler antenna	1	792-6140-001	3337
49.	Axciter ignition	1	10-353875-4	090951
50.	Altimeter indicator	1	JG865C3	03
51.	ADF antenna coupling	1	2070122-0501	6842
52.	Distribution measurement equipment	1	622-2921-002	1982
53.	Fan (vanaxel)	1	6577-1	5111
54.	VAW damper coupler	1	4030952-901	80071223
55.	Hammer	1	—	—
56.	Tube assembly	1	69-43716-5	—
57.	Tube assembly	1	69-43716-15	—
58.	Valve	1	6563	115B
59.	Safety valve	2	10-61209-5	XXP10 P10
60.	Safety valve	1	10-61209-20	1P8/-22/4
61.	Flight system attitude control	1	2593564-911	5010530
62.	Control panel	1	4030949-906	9800753
63.	Reservoir assembly	1	803300-35	R4273B
64.	Isolator	3	1060517-5	B22387 B22293 B22453
65.	Vibration	1	7350010	KG868
66.	Actuator assembly	1	65B82558-7	939
67.	Control antenna coupler	1	777-1329	OH1786
68.	Plug	1	BACC63BN10C5S	—
69.	Plug	1	BACC63BN10C5S	—

<i>No.</i>	<i>Designation</i>	<i>Quantity</i>	<i>Part No.</i>	<i>Serial No.</i>
70.	Plug	1	BACC63BN10C5S	—
71.	Relay	1	BACR13CG2A	106122E
72.	Control ADF	1	787-6366-009	2678
73.	Motor AC	1	515090-4	109-6918
74.	Static inverter	1	398168-1-8	1898
75.	Actuator	1	R1631M1	800817
76.	Wheel assembly	1	Size 49x17.32.	409NY02
77.	Wheel assembly	1	Size 49x17.32.	88308353
78.	Wheel assembly	1	Size 49x17.32.	8701314
79.	Wheel assembly	1	Size 49x17.32.	36W063
80.	Wheel assembly	1	Size 49x17.32.	46W106
Total		87		

	<i>Designation</i>	<i>Quantity</i>	<i>Part No.</i>	<i>Serial No.</i>
A.	Nose cowl	1	65B00722-1	001650
B.	Tail cone	1	65B97800-110	HT#2651-4-9795
C.	Aft exhaust sleeve	1	65BN7950-1	000834